



Město Třinec
Jablunkovská 160, 739 61 Třinec

2012/05/348/Do/D1

DODATEK č. 1
k nájemní smlouvě č. 2012/05/348/Do ze dne 12.09.2012

Smluvní strany:

1. Město Třinec

Adresa: Městský úřad Třinec
ul. Jablunkovská 160, 739 61 Třinec
Zastoupeno: **RNDr. Věra PALKOVSKÁ**, starostka města
IČ: 00297313
DIČ: CZ00297313
Bankovní spojení: Komerční banka, a.s., regionální pobočka Frýdek-
Místek, pobočka Třinec, č.ú. [REDACTED]

jako **pronajímatel** na straně jedné

a

2. Jméno a příjmení: Richard VALENTA
Narozen: 28. června 1982
Místem podnikání: Sosnová čp. 387, 739 61 Třinec
IČ: 759 89 174
DIČ: CZ8206284933

jako **nájemce** na straně druhé.



Rada města Třince na své 67. schůzi dne 17.12.2012 **rozhodla** upravit v období vánočních svátků provozní dobu čekárny a veřejného sociálního zařízení v objektu čp. 403 Třinec – Staré Město, postaveného na pozemku parc. č. 819 v k. ú. a obci Třinec, s účinností od roku 2012 takto:

24.12.	06:00 – 15:00 h
25.12.	12:00 – 22:30 h
26.12.	07:30 – 22:30 h

A.

Dodatkem č. 1 se stávající nájemní smlouva mění a doplňuje takto:

- 1) **Článek IV. Cena nájmu** – odst. 3 se doplňuje o nové znění a z důvodu jeho přehlednosti se tak stávající text vypouští v celém svém znění a nahrazuje se novým zněním viz text:
3. Pronajímatel se zavazuje poskytovat nájemci na provoz veřejného sociálního zařízení a úklid čekárny v objektu čp. 403 Staré Město, Třinec, finanční příspěvek ve výši **15 tis. Kč měsíčně** na pokrytí finanční ztráty vzniklé provozováním veřejného sociálního zařízení v tomto objektu, a to **na účet číslo [redacted] vždy k poslednímu dni příslušného měsíce za daný kalendářní měsíc v roce**. K uvedeně částce bude připočtena aktuální sazba DPH.

Finanční příspěvek ve výši 15 tis. Kč/měsíc bez DPH poskytovaný pronajímatelem nájemci ve smyslu této nájemní smlouvy, **rozdíl mezi** sjednanou výší nájmu v částce **1 Kč/rok bez DPH a výší nájmu** dle Ceníku pro stanovení finančních úhrad při nakládání s majetkem ve vlastnictví města Třince **v částce 81.152 Kč/rok bez DPH**, který činí **81.151 Kč bez DPH**, a s účinností od 01.01.2010 ve smyslu zák. č. 215/2004 Sb., v platném znění a vyhlášky č. 465/2009 Sb., v platném znění, **představují podporu de minimis**, která bude podle citovaných předpisů evidována v registru podpor malého rozsahu vedeného Úřadem pro ochranu hospodářské soutěže.

Výše podpory de minimis je pro období 03.09.2012 – 31.12.2012 ve výši 85.639 Kč.

září (03.-30.09.2012)	fin. příspěvek	14.000 Kč
říjen – prosinec 2012	fin. příspěvek	15.000 Kč, celkem 45.000 Kč
03.09. – 31.12.2012 (120 dní)	nájem dle „Ceníku“	26.640 Kč – 1 Kč = 26.639 Kč

Nájemce souhlasí s ustanovením v odst. 3 tohoto článku a bere na vědomí povinnost pronajímatele evidovat výši poskytnuté podpory de minimis v registru podpor malého rozsahu vedeného Úřadem pro ochranu hospodářské soutěže.

Výše podpory de minimis bude pro období od 01.01.2013 vyčíslena vždy na následující kalendářní rok, kdy bude mezi nájemcem a pronajímatelem uzavřena dohoda o vyčíslení podpory de minimis.

Z důvodu pronajímatelem poskytovaného finančního příspěvku nájemci na pokrytí finanční ztráty vzniklé provozováním veřejného sociálního zařízení se každým rokem v termínu do 31.01. uskuteční osobní jednání s nájemcem, kdy bude pronajímateli předloženo vyúčtování poskytnutého příspěvku.



2) **Článek V. Práva a povinnosti nájemce** – z důvodu úpravy provozní doby veřejného sociálního zařízení i čekárny v období vánočních svátků se text odst. 10 doplňuje o nový text a nově zní takto:

10. Nájemce má povinnost odemykání a uzamykání objektu (čekárny) a veřejného sociálního zařízení s dodržováním stanovené provozní doby, a to:

Pracovní dny	od 05:00 do 22:30 hodin
Soboty, neděle a svátky	od 07:30 do 22:30 hodin

Vánoční svátky	24.12.	od 06:00 do 15:00 hodin
	25.12.	od 12:00 do 22:30 hodin
	26.12.	od 07:30 do 22:30 hodin

Nájemce předal pronajímateli dvě sady náhradních klíčů pro případ nouzového otevření objektu, které jsou umístěny v zapečetěných obálkách. Jedna sada je uložena na Městské policii Třinec, druhá sada je uložena na MěÚ Třinec, odboru správy majetku města. O nouzovém otevření objektu bude nájemce vždy neprodleně informován.

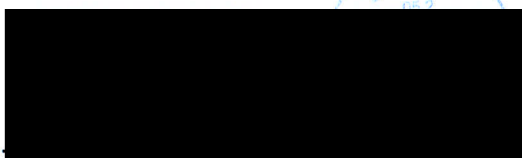
B.

1. Ostatní články nájemní smlouvy se nemění a zůstávají v platnosti beze změny.
2. Dodatek č. 1 k nájemní smlouvě č. 2012/05/348/Do je vyhotoven ve třech stejnopisech, z nichž jeden výtisk obdrží nájemce a dva výtisky obdrží pronajímatel.
3. Smluvní strany prohlašují, že dodatek č. 1 na důkaz souhlasu s jeho obsahem potvrzují svými podpisy.
4. Uzavření dodatku č. 1 k nájemní smlouvě č. 2012/05/348/Do ze dne 12.09.2012 bylo za podmínek v něm uvedených schváleno na 67. schůzi Rady města Třince dne 17.12.2012, usnesením číslo 2012/2542, nadpoloviční většinou hlasů všech členů rady města.

V Třinci dne 9. 01. 2013

Za pronajímatele:
Město Třinec

Nájemce:


RNDr. Věra PALKOVSKÁ
starostka města


Richard VALENTA